



Mivelli

Ветеринарний сертифікат на експортуємьє на таможенну територію Республіки Молдова /
 Молдова / Україна м'ясо, м'ясне сир'є и субпродукти, полученне при убоє и переробці птиці /
 Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова /
 Молдова / Україна м'ясо, м'ясну сировину та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки птиці
 Certificat sanitar-veterinar pentru carne de pasăre exportată pe teritoriul vamal al Republicii Moldova
 Ucraina

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expedit	I.1. Отправитель / Відправник / Expeditör Наименование / Назва / Denumirea ТОВ "УПГ-Інвест" Адрес / Адреса / Adresa ул.И.Богуна,146 с.Мамаевцы Черновицкая обл. Тел. / Номер телефону / Tel.		I.2. Идентификационный номер сертификата Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 73/16915/66			
			I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральный компетентный орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей			
			I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare ГУ «Черновицкая РБВМ»			
	I.5. Получатель / Одержувач / Destinatär Наименование / Назва / Denumirea ООО «47 th Parallel» Адрес / Адреса / Adresa Молдова, MD-2012, г. Кишинева, бульвар Штефана чел Марэ,132 Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.					
I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-2	I.7. Регион происхождения / Рєгiон походження / Regiunea de origine Черновицкая	Код / Код / Cod 24	I.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика	Код ISO / Код ISO / Codul ISO MD	
I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ООО «УПГ-Інвест» Адрес / Адреса / Adresa Черновицкая обл., Черновицкий р-н, с.Мамаевцы, ул.И.Богуна,16 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare UA-24-06-18-II-SH, UA-24-06-19-V-MM-MP-MSM-II-CP						
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa Черновицкая обл., Черновицкий р-н, с.Мамаевцы, ул.И.Богуна,146			I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 07.06.2023			



I.12. Транспортное средство / Транспорт / Transportul

Самолет / Літак / Avion

Судно / Судно / Corabie

Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar

Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto

Другие / Інший / Altele

I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei:
Мамалыга - Кривая

Идентификация / Идентифікація / Identificarea:

BFQ 402

Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente:

CMR № 000284 07.06.2023

I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului

Ковбаски индичи для гриля (зі спеціями, ох.) Carnea de curcan pentru gratar; Гомілка индича - Gambe de curcan; Гомілка индича без шкіри і кістки Gambe de curcan fara piele si os; Крыло индиче 2-х фаланговое Aripa de curcan, fara varfuri; Крыло индиче без шкіри і кістки Carne de aripa de curcan; Крыло индиче локтева часть Aripa de curcan partea inferioara; Ніжка индича Pulpa de curcan; Печінка индича Ficat de curcan; Півтушка индича Jumatate de curcan eviscerat; Серця индичи Inimi de curcan; Стегно без шкіри та кістки индиче Coarsa din carne de curcan fara piele si os; Стегно индиче Coarsa de curcan; Стегно индички мариноване охол. вак. Coarsa de curcan in marinada; Філе индиче Fileu de curcan; Філе индички мариноване охол. вак. Fileu de curcan in marinada; Шия индича Gat de curcan; Шлунки индичи Pipote de curcan

I.15. Код товара (код ТНВЭД) /

Код товара (код УКТЗЕД) / Codul pozitiei tarifare
0207 26 10 00; 0207 26 20 00; 0207 26 30 00; 0207 26 40 00; 0207 26 60 00; 0207 26 70 00; 0207 26 91 00; 0207 26 99 00; 1601 00 99 00

I.16. Количество / Кількість / Cantitatea
753

I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului

Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare

Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat

Замороженный / Заморожений / Congelat

I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje
753

I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломбы/контейнера / Numărul sigiliului/containerului

D60156838, D60156839, D60156840

I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului
Вакуумные пакеты, картонные коробки,

I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru:

Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman

I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республику Молдова / Pentru importul în Republica Moldova

I.23. Идентификация товара / Идентифікація товару / Identificarea produsului:

Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii
UA-24-06-18-II-SH, UA-24-06-19-V-MM-MP-MSM-II-CP

Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)
3128.348

Бойня (мясокомбинат) / Бійня (м'ясокомбінат) / Abatorul (unitatea de tranşare)
ООО «УПГ-Инвест»

Разделочное предприятие / Підприємство з обвалювання / Întreprinderea producătoare
ООО «УПГ-Инвест»

Холодильник / Холодильник / Depozit frigorific
ООО «УПГ-Инвест»

Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare
ООО «УПГ-Инвест»

Маркировка / Маркування / Marca de sănătate
UA-24-06-18-II-SH



II. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення про придатність товару до вживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman Экспертное заключение лаборатории №000695e/23.19.05.2023

Я, нижесподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Ți, de subsemnatul medic veterinar oficial, prezenta certific următoarele:

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое здоровой птицы на боенских предприятиях и переработаны на птицеперерабатывающих предприятиях, с введением действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova, se obțin din sacrificarea și procesarea păsărilor sănătoase la abator, întreprinderile de procesare a păsărilor, unde au fost introduse procedurile actuale bazate pe principiile sistemului de analiză și control al pericolelor în punctele critice de control (НАССР).

II.2. Птица, мясо, мясное сырье и субпродукты от которой предназначены для экспорта на таможенную территорию Республики Молдова, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной ветеринарной службой. / Păsările, materiile prime din carne și subprodusele, din care sunt fabricate produse din carne finite, au fost obținute de la păsări clinic sănătoase și care au fost supuse expertizei sanitare veterinare.

II.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке здоровой птицы, происходящей из хозяйств или административной территории, официально свободных от заразных болезней животных: / M'ясо, m'ясна сировина та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки здорової птиці, яка походить із господарств або адміністративної території, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Carnea, materiile prime din carne și subproduse sunt obținute în timpul sacrificării și prelucrării păsărilor sănătoase provenite din ferme sau teritorii administrative care sunt oficiliberе de boli infecțioase ale animalelor

- гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля; / грипу птици, який підлягає обов'язковій декларації відповідно Кодекса здоров'я наземних тварин МЭБ, - протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах эпизоотичного контролю; / gripa aviară, care face obiectul unei declarații obligatorii în conformitate cu Codul sanitar al animalelor terestre OIE, - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni la eliminarea și rezultatele negative ale controlului epizootic

- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля / хвороби Ньюкасла – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах эпизоотичного контролю / Boala Newcastle - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni în caz de „eliminare” și rezultate negative ale controlului epizootic

II.4. Птица, от которой получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Păsările din care au fost obținute carnea, materiile prime din carne și subprodusele nu au fost expuse pesticidelor, substanțelor hormonale estrogenice naturale sau sintetice, medicamentelor tireostatice, antibioticelor, precum și medicamentelor introduse înainte de sacrificare mai târziu decât timpul recomandat de instrucțiunile pentru utilizarea lor

II.5. Птица поступила на убой из хозяйств, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Păsările de curte intrate pentru sacrificare de la fermele care implementează un program de control al salmonelozei în conformitate cu Codul OIE pentru sănătatea animalelor terestre





Мясо, мясное сырье и субпродукты, экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова и имеют температуру в процессе выдержки не выше -12°C для замороженной птицы (температура при хранении должна быть -18°C). / Carne, materiile prime din carne și subprodusele exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova au o temperatură în grosă în timpul procesării nu mai mare de -12°C pentru păsările de curte congelate (temperatura de depozitare ar trebui să fie -18°C);

П.8. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим на таможенной территории страны экспортера ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Mikrobiologični, fiziko-kimični, kimiko-toksikologični та radiologični pokazniki m'яsa vidpovіdaють діючим на митній території країни експортера ветеринарним та санітарним вимогам та правилам. / Parametrii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici și radiologici ai cărnii respectă cerințele și normele sanitare și veterinarie în vigoare pe teritoriul vamal al țării exportatoare

П.9. Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу человеку. / M'ясо, м'ясна сировина та субпродукти визнані придатними до вживання в їжу людиною. / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele sunt recunoscute ca fiind adecvate consumului uman.

П.10. Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке. Этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения целостности этикетки. В случае если конструкция упаковки предотвращает ее несанкционированное вскрытие, этикетка размещена на упаковке таким образом, что она не может быть использована вторично. / Продукція має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці. Етикетка наклеєна на упаковці таким чином, що розкриття упаковки неможливе без порушення її цілісності. У випадку, якщо конструкція упаковки запобігає несанкціоноване її розкриття, етикетка розташована на упаковці таким чином, що вона не може бути використана повторно. / Produsele sunt marcate (Ștampilă veterinară) pe ambalaj. Eticheta este lipită pe ambalaj în așa fel încât deschiderea ambalajului este imposibilă fără încălcarea integrității etichetei. Ambalajul trebuie să fie în așa fel ca împiedică deschiderea neautorizată a acestuia, eticheta este așezată pe ambalaj astfel încât să nu poată fi refolosită.

П.11. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям страны экспортера. / Tapa та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам країни експортера. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării exportatoare.

П.12. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране экспортера. / Транспортний засіб оброблено та підготовано відповідно до правил, прийнятих в країні експортера. / Transportul a fost prelucrat și pregătit în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare

Примечания/Примітки/Notă

Часть I/ Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вкзати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів; назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor de cale ferată, numele navelor, dacă este cunoscut, numărul zborurilor aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вкзати код вантажу (УКТЗЕД). / Specificați codul produsului(codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланка. / Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертификат роздруковано на бланках AAA №261760; AAA №261761; AAA №261762; AAA №261763

Место / Місце / Locul г. Новоселица / Дата / Дата / Data 07.06.2023 / Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de stat

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Prenume, Funcția Прилипчан-Вікторія Василівна Провідний лікар ветеринарної медицини - офіційний ветеринарний лікар / Прилипчан-Вікторія Васильєвна Ведучий лікар ветеринарної медицини - офіційний ветеринарний лікар



16	М'ясо крила Індички охол. вак. Сайвір	Термоформер	88.016	22	07.06.2023	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
17	М'ясо голітки Індички Без шкіри та кістки охол. вак. Сайвір	Термоформер	88.506	21	07.06.2023	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019

Висновок МОЗ про відповідність вимогам НД:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ
Експертний висновок: № [№000695 е/23] дата видачі 19 травня 2023 р.

Додаткова інформація:

1. Експлуатаційний дозвіл для потужностей (об'єкта) з виробництва, переробки та реалізації харчових продуктів:

№ а-УА-24-06-18-ІІ-Ш а-УА-24-06-19-У-ММ- [Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів]
MP-MSM-ІІ-CP від: 01 липня 2019 р.

Декларація поширюється на партию виготовленої продукції.

2. Лабораторні дослідження виготовленої продукції на показники безпеки та якості проводяться:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ
Експертний висновок: № [№000695 е/23] дата видачі 19 травня 2023 р.

2. Лабораторні дослідження виготовленої продукції проводяться:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ
Експертний висновок: № [№000695 е/23] дата видачі 19 травня 2023 р.

Керівник (власник) підприємства

Технолог виробництва

